

Jehidy Moya

From: Gloria de Pointis <gloria.depontis@etgworld.com>
Sent: Thursday, April 30, 2020 12:20 AM
To: Jehidy Moya; Wagner Passos; Robert Danvers
Cc: Sugar Operations
Subject: S2375 tagged P1173 - **COMMERCIAL SUPERVISION NOMINATION **- M/V MAERSK LABERINTO" 0NS5YN1MA and MV "CAP SAN AUGUSTIN" 0EW62N1MA / BKGS: SSZ0796070 - SSSZ0794929 / 20 FCL / 540 MT / POD: LOME, TOGO
Attachments: BKGCONF_SSZ0794929.pdf; BKGCONF_SSZ0796070.pdf

Dear Sirs,

Following ours below, note message received from our vessel's agent/freight forwarder today.

Quote

Hi Gloria,

As per our below message, please find attached revised bookings, now expected for loading as follows:

- MV "MAERSK LABERINTO" 0NS5YN1MA ETA Santos May 11th/20
Deadlines: Draft, May 06th, noon time // VGM-Cargo-Customs, May 08th, noon time
. Booking SSZ0794929 – 10 x 20'
- MV "CAP SAN AUGUSTIN" 0EW62N1MA ETA Santos May 18th/20
Deadlines: Draft, May 13th, noon time // VGM-Cargo-Customs, May 15th, noon time
. Booking SSZ0796070 – 10 x 20' Lome

Kindest regards,

Alexandre J. Moneró
SCOTT SUGAR BRASIL
alexandre@scottssugar.com
+55 21 9 9676 2175 / +55 61 3256 6322

Unquote

We shall revert upon receipt of the shipper'supco for your guidance.

Thank you and kind regards,



Glória de Pointis - Sugar Execution in Brazil
Export Trading Group Brazil | Estrada da Gavea 30 / 102 - bl 1 - Cep: 22451-263 - Rio de Janeiro - Brazil
T: +55-22-2040-2944 // Mob: +55-21-982571108 // +55-22-996071131 | Skype: gloria.depontis@etgworld.com
www.etgworld.com | <https://www.etgworld.com/#/disclaimer/email>
Please always quote the trade id for easy reference

De: Gloria de Pointis

Enviada em: quarta-feira, 29 de abril de 2020 08:54

Para: Jehidy Moya <jehidy.moya@agrimincontrol.com>; Wagner Passos <wpassos@isbbrazil.com.br>; Robert Danvers <robert.danvers@agrimincontrol.com>

Cc: Sugar Operations <sugar-ops@etgworld.com>

Assunto: S2375 tagged P1173 - **COMMERCIAL SUPERVISION NOMINATION **- M/V MAERSK LABERINTO" ONS5YN1MA OR BN OR SUBST / BKGS: SSZ0794929 / 20 FCL / 540 MT / POD: LOME, TOGO / ETA POL : 11 MAY 2020

Dear Sirs,

Below received from our vessel's agent as our seller Messrs. Timbro have requested to split this booking in two. Please be advised. We shall send you the revised booking upon receipt as well as shipper's details and their nominated supervision company for the conjointly supervision services.

Quote

Hi Gloria,

Split requested and reverting with revised booking. Fyi, new booking as follows:

- MV "CAP SAN AUGUSTIN" 0EW62N1MA ETA Santos May 18th/20

Booking SSZ0796070 – 10 x 20' Lome

Kindest regards,

Alexandre J. Moneró

SCOTT SUGAR BRASIL

alexandre@scottssugar.com

+55 21 9 9676 2175 / +55 61 3256 6322

Unquote

As per above we shall now have 1 shipment of 10' (270MT) per MV MAERSK LABERINTO, presenting ETA POL May 11th and 1 shipmer of 10' (270MT) per MV CAN SAN AUGUSTIN, presenting ETAPOL May 18th.

Thank you and kind regards,



Glória de Pointis - Sugar Execution in Brazil

Export Trading Group Brazil | Estrada da Gavea 30 / 102 - bl 1 - Cep: 22451-263 - Rio de Janeiro - Brazil

T: +55-22-2040-2944 // Mob: +55-21-982571108 // +55-22-996071131 | Skype: gloria.depontis@etgworld.com

www.etgworld.com | <https://www.etgworld.com/#/disclaimer/email>

****Please always quote the trade id for easy reference****

De: Jehidy Moya [<mailto:jehidy.moya@agrimincontrol.com>]

Enviada em: terça-feira, 28 de abril de 2020 12:01

Para: Gloria de Pointis <gloria.depontis@etgworld.com>; Wagner Passos <wpassos@isbbrazil.com.br>; Robert Danvers <robert.danvers@agrimincontrol.com>

Cc: Sugar Operations <sugar-ops@etgworld.com>

Assunto: (External)RE: S2375 tagged P1173 - **COMMERCIAL SUPERVISION NOMINATION **- M/V MAERSK LABERINTO" ONS5YN1MA OR BN OR SUBST / BKGS: SSZ0794929 / 20 FCL / 540 MT / POD: LOME, TOGO / ETA POL : 11 MAY 2020

This e-mail is originated from outside your organization beware before clicking any links.

Dear All,

Our file # CH2020055.

Thanks and Kind Regards

JEHIDY MOYA

OPERATIONS MANAGER



AgriMin Control International S.A.

INTERNATIONAL CARGO SUPERINTENDENTS
SAMPLERS, ANALYSIS AND TECHNICAL INSPECTIONS

Telephone + 41 22 566 5960 (Office)
Mobile + 41 78 946 6226
Email jehidy.moya@agrimincontrol.com
Web www.agrimincontrol.com

Confidentiality Notice: This communication (including any attachments) is intended for the named addressee only. The content of this communication is confidential and may be legally privileged. If you are not the intended recipient please notify us immediately on +41 22 566 5960 and, if we request, destroy the communication received. We notify you that it is prohibited in these circumstances to copy or publish or otherwise disclose this communication.



Please consider the environment - Do you really need to print this email

From: Gloria de Pointis <gloria.depontis@etgworld.com>
Sent: Monday, April 27, 2020 4:13 PM
To: Jehidy Moya <jehidy.moya@agrimincontrol.com>; Wagner Passos <wpassos@isbbrazil.com.br>; Robert Danvers <robert.danvers@agrimincontrol.com>
Cc: Sugar Operations <sugar-ops@etgworld.com>
Subject: S2375 tagged P1173 - **COMMERCIAL SUPERVISION NOMINATION **- M/V MAERSK LABERINTO" 0NS5YN1MA OR BN OR SUBST / BKGS: SSZ0794929 / 20 FCL / 540 MT / POD: LOME, TOGO / ETA POL : 11 MAY 2020

Dear Sirs,

We hereby nominate you for the regular commercial supervision services, for your further handling . Please do not perform the inspection of the empty containers in another location of the stuffing.

Kindly note we will need steel cable seals for this shipment.

Our seller is Timbro as per below details.

- | | |
|----------------------------|---|
| 1. Contract Number | SUG-2091 / P00718 (P1173) – May period |
| 2. Name of Vessel: | M/V MAERSK LABERINTO 0NS5YN1MA OR BN OR SUBST / ETA SANTOS: MAY 11 TH 2020 |
| 3. Commodity : | Brazilian White Crystal Sugar |
| 4. Packing: | In New Polythene Lined Polypropylene Bags of 50 KGS Net Each |
| 5. Quantity to be shipped: | 540 metric tons (20 containers) |
| 6. Port of Discharge: | LOME, TOGO |
| 7. Notify Party: | TBI |
| 8. Booking number.: | SSZ0794929 |

Below received from our agent which kindly consider as ours:

QUOTE

As agreed, we pleased to confirm the following fixture:

- 20 x 20' Bagged Sugar - 27mt/20' of net cargo

- Santos / Lome, Togo – via Tanger

- **MV "MAERSK LABERINTO" ONS5YN1MA // ETA Santos May 11th/20**

Deadlines: Draft, May 06th, noon time // VGM-Cargo-Customs, May 08th, noon time (*)

. Booking SSZ0794929 – 20 x 20' (attached herewith)

(*) Very important: Shippers shall keep daily contact with Owner's Agents to check the updated positions of the deadlines

- Maritime Freight PREPAID in New York by ETG Commodities Ltd. and B's/L marked "As Per Agreement"

- Cargo ready for loading to be delivered at BTP

- Free time at origin: 18 days

- Free time at destination: 21 days

- Shipping line: CMA CGM

Below please find the Owner's Agents at Santos, which shall be contacted for container release, as well as to get updated positions regarding the deadlines of B's/L draft, cargo readiness and Custom's clearance:

. CMA CGM DO BRASIL - Santos

Phone +13 3226 7900

Very important:

=====

The shipment shall be performed in accordance to the above schedule, respecting all the deadlines informed by the Ship-Owner, which shall be checked on daily basis by Shippers/their representatives. In case of any fail from their side, be aware that extra costs may occur and we might face problems to allocate the cargo not loaded on the subsequent vessel(s) under the same conditions.

Please ask Shippers to contact us anytime in case of any problem related to this shipment.

Thanks very much + Kindest regards,

Alexandre J. Moneró

SCOTT SUGAR BRASIL

alexandre@scottsugar.com

+55 21 9 9676 2175 / +55 61 3256 6322

UNQUOTE

Specifications

MOISTURE MAX 0.08%

COLOUR MAX COLOUR 150 ICUMSA

POLARISATION MIN 99.70 DEGREES
ASHES MAX 0.08%

PACKING: In new brown polylined polypropylene bags with an inner polythene lining of about 50 kg net each with standard Brazilian bag marks;

PICTURES OF THE BAGS FRONT AND REVERT AND LOTS/BATCHES TO BE SENT

Documentary instructions be sent the soonest.

Please confirm your acceptance

Thank you and kind regards,



Glória de Pointis - Sugar Execution in Brazil

Export Trading Group Brazil | Estrada da Gavea 30 / 102 - bl 1 - Cep: 22451-263 - Rio de Janeiro - Brazil

T: +55-22-2040-2944 // Mob: +55-21-982571108 // +55-22-996071131 | Skype: gloria.depontis@etgworld.com

www.etgworld.com | <https://www.etgworld.com/#/disclaimer/email>

*****Please always quote the trade id for easy reference*****

Disclaimer

The information contained in this communication from the sender is confidential. It is intended solely for use by the recipient and others authorized to receive it. If you are not the recipient, you are hereby notified that any disclosure, copying, distribution or taking action in relation of the contents of this information is strictly prohibited and may be unlawful.

This email has been scanned for viruses and malware, and may have been automatically archived by **Mimecast Ltd**, an innovator in Software as a Service (SaaS) for business. Providing a **safer** and **more useful** place for your human generated data. Specializing in; Security, archiving and compliance. To find out more [Click Here](#).

Disclaimer

The information contained in this communication from the sender is confidential. It is intended solely for use by the recipient and others authorized to receive it. If you are not the recipient, you are hereby notified that any disclosure, copying, distribution or taking action in relation of the contents of this information is strictly prohibited and may be unlawful.

This email has been scanned for viruses and malware, and may have been automatically archived by **Mimecast Ltd**, an innovator in Software as a Service (SaaS) for business. Providing a **safer** and **more useful** place for your human generated data. Specializing in; Security, archiving and compliance. To find out more [Click Here](#).